

**Europäisches Patentamt** 

**European Patent Office** 

Office européen des brevets



(11) EP 1 000 535 A1

(12)

## **EUROPEAN PATENT APPLICATION**

(43) Date of publication: 17.05.2000 Bulletin 2000/20

(51) Int. Cl.<sup>7</sup>: **A01J 5/013**, A01J 5/01

(21) Application number: 99203719.2

(22) Date of filing: 08.11.1999

(84) Designated Contracting States:

AT BE CH CY DE DK ES FI FR GB GR IE IT LI LU MC NL PT SE
Designated Extension States:
AL LT LV MK RO SI

(30) Priority: 12.11.1998 NL 1010540

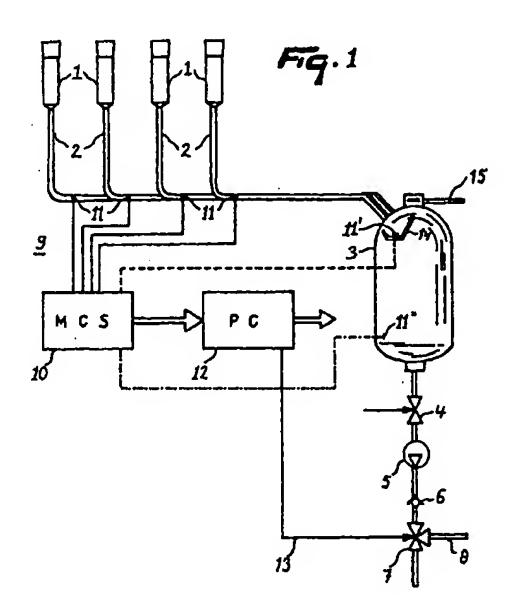
(71) Applicant: MAASLAND N.V. 3155 PD Maasland (NL)

(72) Inventors:

- Van den Berg, Karel
   2971 BR Bleskensgraaf (NL)
- Vijverberg, Helena Geralda Maria 3123 NJ Schiedam (NL)
- Van Lier, Wilhelmus Johannes Adrianus
   2623 MS Delft (NL)
- (74) Representative:

Corten, Maurice Jean F.M.
Octrooibureau Van der Lely N.V.
Weverskade 10
3155 PD Maasland (NL)

- (54) A method of establishing the presence of specific substances in milk and an implement for applying the same
- (57) A method of establishing the presence of specific substances in the milk and an implement for applying same, in which method one or more sources irradiate the milk consecutively or simultaneously with radiation of different wavelengths and/or intensities and one or more receivers establish the reflected and/or absorbed radiation intensities during a period of time.



#### **Description**

[0001] The invention relates to a method of determining the quality and/or the composition of milk by means of measurements.

Offenlegungsschrift 27 59 126 in which a light source is described that irradiates the milk and in which a light-sensitive element is described by means of which the colour change of the milk is established. When the milk shows a deviating colour, e.g. due to the presence of blood and pus, the milk is separated and collected in a separate reservoir. This method has the disadvantage that only rough deviations in the colour of the milk can be established and that subtle colour differences, e.g. due to the presence of small contaminations or as a result of the fact that the animal has consumed grass instead of concentrate, are not detected.

[0003] An alternative method is known from the document NL 1004980. This document discloses a 20 method in which the intensity values of a number of colours in the milk are established and in which the milk is yielded from individual animals. By comparing the intensity values with the values recorded during previous milkings, the presence of specific substances, such as 25 contaminations, is established. This method has the disadvantage that the intensity values of the milk vary to a great extent, depending on the amount of surrounding light. Moreover the results cannot be interpreted quantitatively, as only changes relative to previous milkings 30 are recorded.

[0004] Finally document NL 9402010 describes a sensor for the detection of contaminations in the milking system of a milking machine, making use of radioactive radiation or ultrasonic sound. This sensor has the disadvantage of only being suitable for detecting contaminations in the milk and not being able to perform other qualitative measurements on the milk, such as detecting blood, diagnosing mastitis or determining the cell count.

[0005] The invention aims at obviating the abovementioned drawbacks or at least minimizing same. In accordance with the invention this is achieved in that one or more sources irradiate the milk consecutively or simultaneously with radiation of one or more different 45 wavelengths and/or different intensities, while, during at least part of the time when the sources are switched on, one or more receivers establish one or more reflected and/or absorbed radiation intensities during a period of time; in that the values of the thus obtained radiation 50 intensities are stored in a memory; in that the values are compared mutually as well as with previous values recorded during one or more previous measurements, and in that the results of this comparison process are indicated. Because of the fact that during the measurements the sources irradiate the milk simultaneously or consecutively with radiation of different wavelengths and/or different intensities, and the different reflected

and/or absorbed radiation intensities are established during a period of time, it is achieved that colour changes are detected over a wider wavelength range. This has the advantage that subtle colour changes can be detected, such as in the case that small quantities of blood, pus, rinsing liquid or urine are present in the milk. Another advantage of irradiating the milk by a source is that the radiation intensities established are not disturbed by the presence of sources in the neighbourhood, such as the lamps in the shed or the sunlight, for example.

[0006] During a measurement one or more sources can be switched off, while, during at least part of the time when the sources are switched off, one or more receivers establish one or more reflected and/or absorbed radiation intensities during a period of time; the values of the thus obtained radiation intensities are stored as background values in a memory; the background values are incorporated in the values obtained during the period of time when one or more sources are switched on; the values adjusted by the background values are stored in a memory. In this manner the radiation intensity of the background is established. This makes it possible to correct the radiation intensities that are measured when the sources are switched on. In a preferred embodiment the periods of time for establishing the reflected and/or absorbed radiation intensities are constant. In this manner it is achieved that the established radiation intensities can easily be compared for one or more receivers. One or more values of one or more established reflected and/or absorbed radiation intensities can be stored in a memory, so that the values can be compared with previously obtained values.

On the basis of the values of the established [0007] radiation intensities there are determined one or more proportions of the values. A calibration value is formed by the progressive average of the values and/or proportions of the values obtained for a specific animal during a defined number of most recent milkings. A calibration value can also be formed by one or more measurements effected on a calibration means such as a transparent liquid, reference milk, a calibration rod, white paper, a white tile, rinsing liquid or water. The values can also be compared with previous calibration values. In a preferred embodiment, the values and/or proportions of values are compared, both mutually and with previous values and/or calibration values and/or proportions recorded during one or more previous measurements, and the results of this comparison process are indicated. According to an inventive feature, the results of the comparison process are displayed in such a manner that the presence and/or concentration of specific substances, such as contaminations in the milk, can be read immediately.

[0008] According to a further inventive feature, one or more further receivers receive the radiation directly from the source, and the value obtained by the first receiver is adjusted with the aid of one or more values

obtained by the further receivers. In this manner it is possible to establish the intensity of the radiation emitted by the source. When the source ages, which is not only relevant to radioactive sources, but also to incandescent lamps, or when the source is contaminated, the intensity of the radiation will decrease. This will affect the value of the established radiation intensity. Said value can be corrected by means of the value of the radiation intensity established by the further receiver. It is also possible to adjust one or more proportions of values by means of values obtained by one or more further receivers receiving the radiation directly from the source.

[0009] In a preferred embodiment one or more sources and one or more receivers are coupled to a periodic signal, such as a square signal or a saw-tooth signal, one or more receivers establishing the radiation intensity when one or more sources have almost attained a constant intensity. By means of the periodic signal there is achieved a synchronization of the sources and the receivers. First the source is switched on, whereupon the receiver establishes the radiation intensity. Many sources have a heating-up time before attaining a constant or maximum intensity. After the heating-up time has elapsed, it is possible for the receiver to establish the radiation intensity. The sources can also be switched on directly by the periodic signal.

According to another inventive feature, one [0010] or more sources comprise light sources emitting radiation having one or more discrete wavelengths, which so wavelengths relate to the absorption characteristic of specific substances in the milk, such as proteins or fats, and one or more receivers establish the radiation intensity, and the presence and/or concentration of one or more substances in the milk is established. In this way it is achieved that the milk is irradiated with a radiation having a wavelength which is absorbed by specific substances in the milk. By comparing the intensity of the emitted radiation with the radiation established by the receiver, it is possible to establish the light absorption of 40 a specific wavelength. Thus it is possible not only to demonstrate the presence of a specific substance, but also to determine the concentration of said substance.

[0011] In accordance with an inventive feature, the measurement of the composition of the milk comprises the establishment of the presence and/or quantity of one or more of the following substances: blood, urine, excrements, contamination, Ecoli bacteria, hormones, flocks, rinsing liquid, air. All these substances can be established by measuring the reflected and/or absorbed radiation of the source. Besides, the measurement also comprises the establishment of the fat content and/or the cell count and/or mastitis and/or colostrum and/or grass milk (milk produced after the consumption of grass).

[0012] In a preferred embodiment, the measurements are effected on milk yielded from individual animals. In this manner it is possible to check the quality of

the milk of an individual animal. When the animal is on heat, or is in a bad condition, e.g. due to illness, this can be detected in time. The measurements can also be effected on milk yielded from separate udder quarters. The values and/or proportions of values can be compared mutually as well as with previous values and/or values obtained from different udder quarters, and the results of this comparison process can be indicated. In this manner it is possible for example to separate in time milk containing blood or pus yielded from an udder quarter before this milk is mixed with milk yielded from the other quarters.

[0013]According to a further inventive feature, one or more measurements are effected when the flow sensor indicates that the milk is flowing. In this manner it is achieved that measurements are effected during milking. In a preferred embodiment, one or more sources comprise light sources which irradiate the milk consecutively or simultaneously with red-coloured, green-coloured, blue-coloured light, and which are switched off consecutively or simultaneously. According to a further inventive feature, the proportions RG, RB and GB of the established radiation intensities are calculated as RG=(r-a)/(g-a), RB=(r-a)/(b-a), GB=(g-a)/(b-a), r being the established radiation intensity during irradiation of the milk by one or more sources of red-coloured light, g being the established radiation intensity during irradiation of the milk by one or more sources of greencoloured light, b being the established radiation intensity during irradiation of the milk by one or more sources of blue-coloured light and a being the established radiation intensity during the period of time when one or more light sources are switched off.

[0014] The proportions RG, RB and GB can be multiplied by correction factors depending on the calibration values. These calibration values can be based on measurements effected on reference liquids. The proportions can also be multiplied by the values of the radiation intensities established by the further receivers receiving the radiation directly from the light source.

[0015] In a further embodiment the feeding of an animal is established on the basis of a measurement effected on the milk. By measuring the milk there can be established that for example the colour green has a rather high intensity. This is an indication that the animal has consumed grass instead of the usual portion of concentrate.

[0016] The invention does not only relate to a method but also to an implement for applying the above described method of determining the quality of the milk by means of measurements. For that purpose the implement is characterized in that it comprises a colour measuring system provided with one or more sensors comprising one or more sources for irradiating the milk with radiation of one or more different wavelengths and/or different intensities, while, during at least part of the time when the sources are switched on, one or more receivers establish the radiation intensity during a

period of time. One or more sources can be switchedoff, while, during at least part of the time when the sources are switched-off, one or more receivers establish the radiation intensity during a period of time. These sensors may be located at various places in the milking 5 system, while the sources each emit a radiation having a different wavelength and/or intensity. However, the sources may also be located at the same place, in which case the sources can be switched on consecutively, for example. One or more sources can emit 10 phase-modulated or frequency-modulated radiation. This has the advantage that the signal from the source is less disturbed by the surroundings. For that purpose one or more receivers may be provided with demodulation means. The demodulation means may comprise a filter, such as an active filter or an optical filter.

[0017] According to another inventive feature, one or more sources comprise one or more light emitting diodes (LEDs) being capable of emitting one or more colours of light. An example of such a multicolour LED 20 is the LF95EMBGMBC manufactured by Kingbright. In a preferred embodiment one or more LEDs are switched on by means of a periodic signal, such as a saw-tooth signal or a square signal. The frequency of the periodic signal is greater than or identical to the 25 duration of time for the source to attain a constant and/or maximum intensity. In this manner a heating-up time after switching on the source is avoided.

[0018] In accordance with another inventive feature, one or more receivers comprise a photodiode or a light-sensitive resistance or a photomultiplier or a phototransistor or a PIN-diode. A suitable receiver is the optical sensor with built-in amplifier TSL250. In a suitable embodiment one or more amplifiers are provided with screening means. These screening means serve to protect the receiver from radiation emanating directly from the source. In another embodiment one or more sensors are provided with one or more further receivers receiving the radiation from the LED directly. One or more LEDs may be provided with a ground lens or a diffuse lens.

[0019] According to an inventive feature, one or more sources and one or more receivers are disposed one beside the other or at a distance of less than the diameter of the milk line. In this manner the signal from the source can easily reach the receiver. According to another inventive feature, one or more sources and one or more receivers are located opposite each other. In that case the radiation absorbed by the milk is established by the receivers. One or more sensors may also be disposed in the milk, or in one or more milk lines or on the wall thereof. Finally one or more sensors may be disposed in a milk glass.

[0020] In accordance with another inventive feature, the sensor is coupled to a flow-meter. In this manner it is possible only to effect measurements on flowing milk. According to another inventive feature, the calibration of the implement is performed by means of hardware

and/or software. This has the advantage that rough settings can be performed by means of hardware and fine settings can be performed by means of software on the basis of previously established values and/or calibration values.

[0021] According to a last inventive feature, the invention also comprises a milking machine provided with a milking robot, characterized in that the milking machine is provided with an implement as described in the foregoing and/or an implement which is suitable for applying one or more of the aforementioned methods. In this manner the colour measuring system can be used to monitor the quality of the milk. This is important because, when milking takes place fully automatically, a person to check the quality of the milk visually is not continuously present.

[0022] The invention will now be explained in further detail with reference to the accompanying drawings, in which

Figure 1 shows a milking system provided with the colour measuring system;

Figure 2 shows a milk line on which there is disposed a sensor;

Figure 3 shows an alternative embodiment of the sensor, and

Figure 4 shows another embodiment of the sensor.

[0023] Figure 1 shows four teat cups 1 to be connected to the teats of an animal to be milked, the milk lines 2 of said teat cups 1 debouching into a milk glass 3. To the milk glass 3 there is further connected a vacuum line 15 for the purpose of applying a vacuum in the milk glass 3 itself, in the milk lines 2 and in the teat cups 1, said vacuum being required to keep the teat cups connected to the teats of the animal, to milk and to separate the milk and the air present therein from each other. From the milk glass 3 the milk obtained is discharged, via a valve 4, a pump 5, a non-return valve 6 and a three-way valve 7, through a line 8, to a (non-shown) milk tank.

[0024] In the figure there is further indicated a colour measuring system 9 comprising a processing unit 10 to which four colour sensors 11 are connected. These sensors 11 are preferably disposed on the milk lines 2 of the individual teat cups 1. In other embodiments the sensors 11 may also be disposed in the milk glass 11", in the milk, or in an overflow reservoir 14. The processing unit records the values measured by the sensor. These measured values can be passed to a computer 12 for being processed further.

[0025] Figure 2 shows a sensor 11 which is included in a milk line 2. The sensor 11 consists of a light source 16 and a receiver 17, disposed together in a housing 19. The receiver 17 is provided with screening means, so that only the light from the light source 16 reflected by the milk is received by the receiver 17. The housing 19 is preferably designed such that the light

20

source and the receiver are screened from surrounding light. In a preferred embodiment the light source is a multicolour LED by means of which the milk can be irradiated with different colours of light. The LED can be activated by means of a periodic signal, such as a 5 square signal or a saw-tooth signal. The receiver can also be coupled to this signal, so that both the source and the receiver are synchronized. Each time when the source attains a constant intensity, the reflected and/or absorbed amount of radiation is established by the receiver.

[0026] Figure 3 shows a sensor in an arrangement in which the receiver 17 is located opposite the source 16. In this case the quality of the milk is measured by means of the absorption of radiation of different wavelengths. In this situation the absorbed quantity of light of specific wavelengths is a measure for the presence and/or concentration of specific substances in the milk. Both the source and the receiver are accommodated in a separate housing.

Figure 4 finally shows an alternative embod-[0027] iment in which a further receiver 18 is disposed in the sensor, which further receiver 18 measures the radiation directly from the source. In this manner the intensity of the radiation emitted by the source can be estab- 25 lished. When the source ages, or when the source is contaminated, the intensity of the radiation will decrease. This will affect the value of the established radiation intensity. Said value can be corrected by means of the value of the radiation intensity established so by the further receiver.

#### Claims

- composition of milk by means of measurements, characterized in that one or more sources irradiate the milk consecutively or simultaneously with radiation of one or more different wavelengths and/or different intensities, while, during at least part of the 40 time when the sources are switched on, one or more receivers establish one or more reflected and/or absorbed radiation intensities during a period of time; that the values of the thus obtained radiation intensities are stored in a memory; that 45 the values are compared mutually as well as with previous values recorded during one or more previous measurements, and that the results of this comparison process are indicated.
- 2. A method as claimed in claim 1, characterized in that during a measurement one or more sources are switched off, while, during at least part of the time when the sources are switched off, one or more receivers establish one or more reflected 55 and/or absorbed radiation intensities during a period of time; that the values of the thus obtained radiation intensities are stored as background val-

ues in a memory; that the background values are incorporated in the values obtained during the period of time when one or more sources are switched on; that the values adjusted by the background values are stored in a memory.

- 3. A method as claimed in claim 1 or 2, characterized in that one or more proportions of the values and/or background values are determined.
- 4. A method as claimed in any one of claims 1 to 3, characterized in that a calibration value is formed by the progressive average of the values and/or proportions of values obtained for a specific animal during a defined number of most recent milkings.
- 5. A method as claimed in any one of claims 1 to 4, characterized in that a calibration value is formed by one or more measurements effected on a calibration means such as a transparent liquid, reference milk, a calibration rod, rinsing liquid or water.
- 6. A method as claimed in any one of claims 1 to 5, characterized in that the values are compared with previous calibration values.
- 7. A method as claimed in any one of claims 1 to 6, characterized in that the values and/or proportions of values are compared, both mutually and with previous values and/or calibration values and/or proportions recorded during one or more previous measurements, and the results of this comparison process are indicated.
- 1. A method of determining the quality and/or the 35 8. A method as claimed in claim 7, characterized in that the results of the comparison process are displayed in such a manner that the presence and/or concentration of specific substances, such as contaminations in the milk, can be read immediately.
  - 9. A method as claimed in any one of claims 1 to 8, characterized in that one or more further receivers receive the radiation directly from the source, and the value obtained by the first receiver is adjusted with the aid of one or more values obtained by the further receivers.
  - 10. A method as claimed in any one of claims 1 to 9, characterized in that one or more proportions are adjusted by means of values obtained by one or more further receivers receiving the radiation directly from the source.
  - 11. A method as claimed in any one of claims 1 to 10, characterized in that one or more sources and one or more receivers are coupled to a periodic signal, such as a square signal or a saw-tooth signal, one or more receivers establishing the radiation inten-

*50* 

20

30

sity when one or more sources have almost

- 12. A method as claimed in any one of claims 1 to 11, characterized in that one or more sources comprise light sources emitting radiation having one or more 5 discrete wavelengths, which wavelengths relate to the absorption characteristic of specific substances in the milk, such as proteins or fats, that one or more receivers establish the radiation intensity, that the presence and/or concentration of one or more 10 substances in the milk is established.
- 13. A method as claimed in any one of claims 1 to 12, characterized in that the measurement of the composition of the milk comprises the establishment of the presence and/or quantity of one or more of the following substances: blood, urine, excrements, contamination, Ecoli bacteria, hormones, flocks, rinsing liquid, air.
- 14. A method as claimed in any one of claims 1 to 13, characterized in that the measurement of the composition of the milk comprises the establishment of the fat content and/or the cell count and/or mastitis and/or colostrum and/or grass milk (milk produced after the consumption of grass).
- 15. A method as claimed in any one of claims 1 to 14, characterized in that the measurements are effected on milk yielded from individual animals.
- 16. A method as claimed in any one of claims 1 to 15, characterized in that the measurements are effected on milk yielded from separate udder quarters.
- 17. A method as claimed in any one of claims 1 to 16, characterized in that the values and/or proportions of values are compared mutually as well as with previous values and/or values obtained from different udder quarters, and the results of this comparison process are indicated.
- 18. A method as claimed in any one of claims 1 to 17, characterized in that one or more measurements are effected when a flow sensor indicates that the milk is flowing.
- 19. A method as claimed in any one of claims 1 to 18, characterized in that one or more sources comprise 50 light sources which irradiate the milk consecutively or simultaneously with red-coloured, green-coloured, blue-coloured light, and which are switched off consecutively or simultaneously.
- 20. A method as claimed in claim 19, characterized in that the proportions RG, RB and GB of the established radiation intensities are calcu-

lated as RG=(r-a)/(g-a), RB=(r-a)/(b-a), GB=(g-a)/(b-a), r being the established radiation intensity during irradiation of the milk by one or more sources of red-coloured light, g being the established radiation intensity during irradiation of the milk by one or more sources of green-coloured light, b being the established radiation intensity during irradiation of the milk by one or more sources of blue-coloured light and a being the established radiation intensity during the period of time when one or more light sources are switched off.

- 21. A method as claimed in claim 20, characterized in that the proportions *RG*, *RB* and *GB* are multiplied by correction factors depending on the calibration values.
- 22. A method as claimed in any one of claims 1 21, characterized in that the feeding of an animal is established on the basis of a measurement on the milk.
- 23. An implement for applying one or more of the methods as claimed in claims 1 to 21, characterized in that the implement comprises a colour measuring system provided with one or more sensors comprising one or more sources irradiating the milk consecutively or simultaneously with radiation of one or more different wavelengths and/or different intensities, while, during at least part of the time when the sources are switched on, one or more receivers establish the radiation intensity during a period of time.
- 24. An implement as claimed in claim 23, characterized in that one or more sources are switched off, while, during at least part of the time when the sources are switched off, one or more receivers establish the radiation intensity during a period of time.
  - 25. An implement as claimed in claim 23 or 24, characterized in that one or more sources emit phase-modulated or frequency-modulated radiation.
- 26. An implement as claimed in any one of claims 23 to 25, characterized in that one or more receivers are provided with demodulation means.
- 27. An implement as claimed in any one of claims 23 to 26, characterized in that the demodulation means comprise a filter, such as an active filter or an optical filter.
- 28. An implement as claimed in any one of claims 23 to 27, characterized in that one or more sources comprise one or more light emitting diodes (LEDs) emitting one or more colours of light.

5

10

20

25

30

35

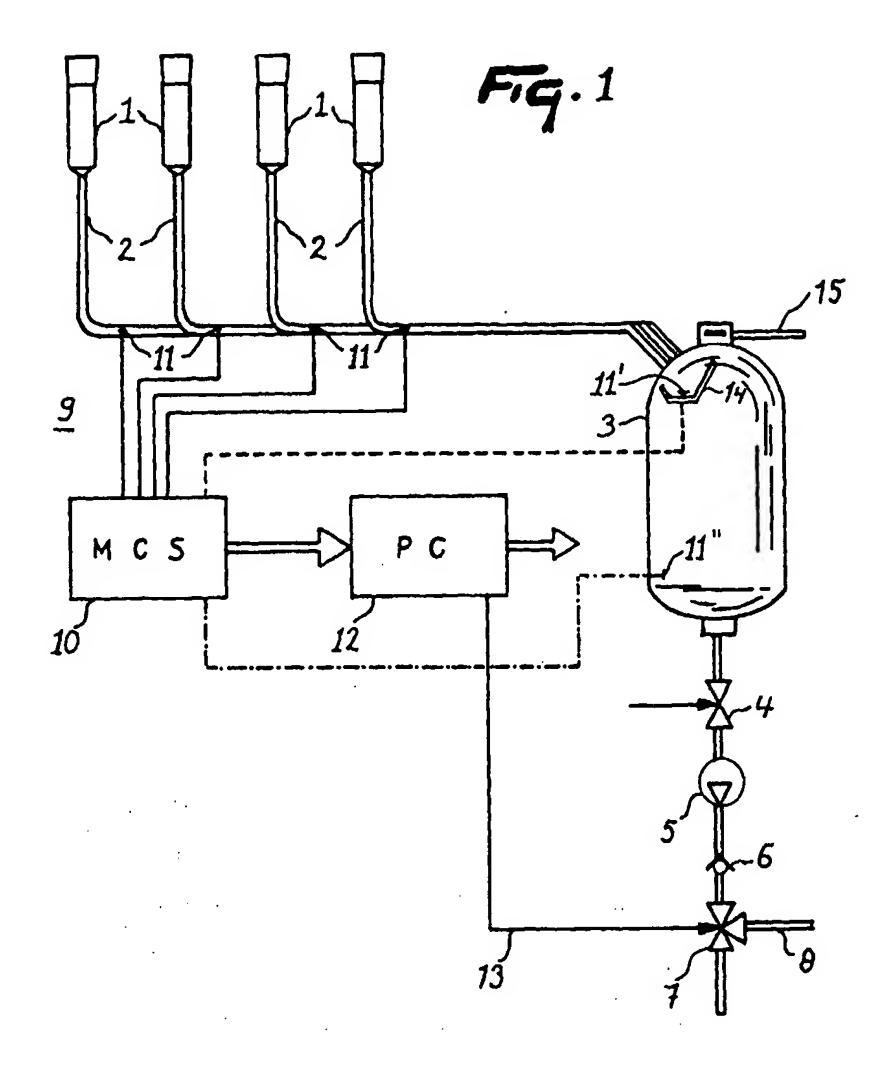
40

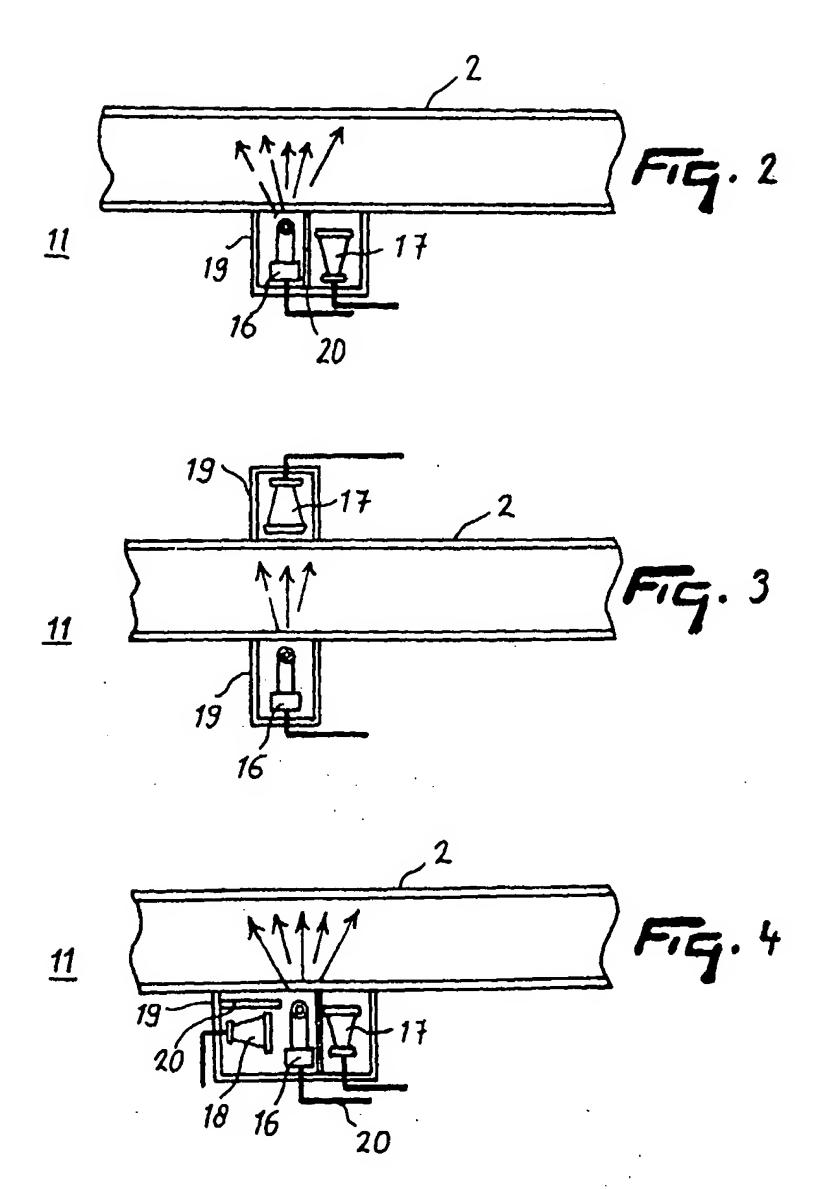
45

*50* 

- 29. An implement as claimed in any one of claims 23 to 28, characterized in that one or more LEDs are switched on by means of a periodic signal, such as a saw-tooth signal or a square signal.
- 30. An implement as claimed in claim 29, characterized in that the frequency of the periodic signal is greater than or identical to the duration of time for the source to attain a constant and/or maximum intensity.
- 31. An implement as claimed in any one of claims 23 to 30, characterized in that one or more receivers comprise a photodiode or a light-sensitive resistance or a photomultiplier or a phototransistor or a 15 PIN-diode.
- 32. An implement as claimed in any one of claims 23 to 31, characterized in that one or more receivers are provided with screening means.
- 33. An implement as claimed in any one of claims 23 to 32, characterized in that one or more sensors are provided with one or more further receivers receiving the radiation directly from the LED.
- 34. An implement as claimed in any one of claims 23 to 33, characterized in that one or more LEDs are provided with a ground lens or a diffuse lens.
- 35. An implement as claimed in any one of claims 23 to 34, characterized in that one or more sources and one or more receivers are disposed one beside the other or at a distance of less than the diameter of the milk line.
- 36. An implement as claimed in any one of claims 23 to 35, characterized in that one or more sources and one or more receivers are located opposite each other.
- 37. An implement as claimed in any one of claims 23 to 36, characterized in that one or more sensors are disposed in the milk.
- 38. An implement as claimed in any one of claims 23 to 37, characterized in that one or more sensors are disposed in one or more milk lines or on the wall thereof.
- 39. An implement as claimed in any one of claims 23 to 38, characterized in that the sensor is coupled to a flow meter.
- **40.** An implement as claimed in any one of claims 23 to 39, characterized in that the calibration of the implement is performed by means of hardware and/or software.

41. A milking machine provided with a milking robot, characterized in that the milking machine is provided with an implement as claimed in any one of claims 23 to 40 and/or is suitable for applying one or more of the methods as claimed in claims 1 to 24.







# **EUROPEAN SEARCH REPORT**

Application Number

| EP | 99 | 20 | 3719 |  |
|----|----|----|------|--|
|    |    |    |      |  |
|    |    |    |      |  |

| <del></del>                                | DOCUMENTS CONSIDE  |   | <del></del>   |  |
|--|--|---|---|--|
| Category                                   | Citation of document with Indi<br>of relevant passag   | cation, where appropriate, es                               | Relevant<br>to claim  | CLASSIFICATION OF THE APPLICATION (Int.CI.7) |
| D,A  | NL 1 004 980 C (MAASI<br>15 July 1998 (1998-07<br>* claims; figures *  | 1,23,41   | A01J5/013<br>A01J5/01   |  |
| A  | & WO 98 30084 A (MAAS<br>* claims; figures *   | 1,23,41   |   |  |
| D,A  | DE 27 59 126 A (MEZON<br>12 July 1979 (1979-07<br>* claims; figures *  |   | 1,23  |  |
| D,A  | NL 9 402 010 A (MAASI<br>1 July 1996 (1996-07-<br>* claims; figures *  | -01)  | 1,23  |  |
| A  | <pre>&amp; WO 96 16536 A (MAAS * claims; figures *</pre>   | SLAND NV)   | 1,23  |  |
| A  | US 4 447 725 A (BIGGS 8 May 1984 (1984-05-0) * claims; figures *   | <b>v</b>  | 1,23  |  |
| A  | US 5 252 829 A (NYGAARD LARS ET AL) 12 October 1993 (1993-10-12) * claims; figures *   |   | 1,23  | TECHNICAL FIELDS<br>SEARCHED (Int.CI.7)      |
| A  | US 5 258 620 A (SUEY/<br>2 November 1993 (1993<br>* claims; figures *  | •   | 1,23  | GO1N   |
|  |  |   |   |  |
|  |  |   |   |  |
|  |  |   |   |  |
|  | ·  |   |   |  |
|  |  |   |   |  |
|  |  |   |   |  |
| M. ·                                       | The present search report has be   |   | <u> </u>  |  |
|  | Place of search THE HAGUE  | Date of completion of the search  1 February 2000           | Pir   | iou, J-C                                     |
| X : parti<br>Y : parti<br>docu<br>A : tech | ATEGORY OF CITED DOCUMENTS icularly relevant if taken alone icularly relevant if combined with another ment of the same category inclogical background | E : earlier patent of after the filing of D : document cite | iple underlying the<br>document, but publi<br>date<br>d in the application<br>d for other reasons | ished on, or                                 |
| O:non                                      | -written disclosure<br>mediate document  | & : member of the document                                  | same patent famil   | y, corresponding                             |

### ANNEX TO THE EUROPEAN SEARCH REPORT ON EUROPEAN PATENT APPLICATION NO.

EP 99 20 3719

This annex lists the patent family members relating to the patent documents cited in the above—mentioned European search report. The members are as contained in the European Patent Office EDP file on The European Patent Office is in no way liable for these particulars which are merely given for the purpose of information.

01-02-2000

| Patent document cited in search report |                 | -               | Publication date                       |          | Patent family member(s) | Publication date     |  |
|--|-----------------|-----------------|--|----------|-------------------------|----------------------|--|
| NL                                     | 1004980         | С               | 15-07-1998                             | AU       | 5499698 A               | 03-08-199            |  |
|  |                 |                 |  | CA       | 2247973 A               | 16-07-199            |  |
|  |                 |                 |  | EP       | 0903978 A               | 31-03-199            |  |
|  |                 |                 | · ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~ | WO       | 9830084 A               | 16-07-199            |  |
| DE                                     | 2759126         | A               | 12-07-1979                             | NONE     |                         |                      |  |
| NL                                     | 9402010         | Α               | 01-07-1996                             | EP       | 0741513 A               | 13-11-199            |  |
|  |                 |                 |  | JP       | 10513342 T              | 22-12-199            |  |
|  |                 |                 |  | MO       | 9616536 A               | 06-06-19             |  |
|  |                 |                 |  | NZ       | 295766 A                | 22-09-19             |  |
|  |                 |                 |  | NZ       | 328448 A                | 27-05-19             |  |
|  |                 |                 |  | US<br>   | 5762020 A               | 09-06-19             |  |
| US<br>                                 | 4447725<br>     | A               | 08-05-1984                             | NONE     |                         | ~                    |  |
| US                                     | 5252829         | Α               | 12-10-1993                             | AT       | 132972 T                | 15-01-19             |  |
|  |                 |                 |  | AU       | 3948593 A               | 21-10-19             |  |
|  |                 |                 |  | BR       | 9306145 A               | 13-01-19             |  |
|  |                 |                 |  | CA       | 2132861 A               | 30-09-19             |  |
|  |                 |                 |  | DE       | 69301310 D              | 22-02-19             |  |
|  |                 |                 |  | DΕ       | 69301310 T              | 23-05-19             |  |
|  |                 |                 |  | DE       | 629290 T                | 24-08-19             |  |
|  |                 |                 |  | WO       | 9319364 A               | 30-09-19             |  |
| •                                      |                 |                 |  | DK       | 629290 T                | 12-02-19             |  |
|  |                 |                 | ,                                      | EP.      | 0629290 A               | 21-12-19             |  |
|  |                 |                 |  | ES       | 2081712 T               | 01-03-19             |  |
|  |                 |                 |  | FI       | 944410 A                | 23-09-19             |  |
|  |                 |                 |  | JP       | 2547311 B               | 23-10-19             |  |
|  |                 |                 |  | JP<br>VB | 7504982 T               | 01-06-19             |  |
|  |                 |                 |  | KR<br>No | 148750 B<br>943519 A    | 17-08-19             |  |
|  |                 |                 |  | NZ       | 251676 A                | 22-09-19<br>28-08-19 |  |
|  |                 |                 |  | 144.     | 7310/0 W                | 20-00-19             |  |
|  |                 | . — — — — — — A | 00 11 1000                             | <br>10   | 4043054                 | 17 00 10             |  |
| <br>US                                 | 5258620         | Α               | 02-11-1993                             | JP       | 4047254 A               | 17-02-19             |  |
| US                                     | 5258620         | А               | 02-11-1993                             | EP       | 0487733 A               | 03-06-19             |  |
| US                                     | <b>5</b> 258620 | A               | 02-11-1993                             |          |                         |                      |  |